

I

(Tájékoztatók)

A BÍRÓSÁG

A BÍRÓSÁG

A tanácselnökök megválasztása

(2005/C 281/01)

A Bíróság bírái 2005. október 6-án tartott ülésükön az eljárási szabályzat 10. cikke 1. §-a második bekezdésének megfelelően K. Schiemannt a negyedik tanács elnökének, J. Makarczykot az ötödik tanács elnökének és J. Malenovskýt a hatodik tanács elnökének választották meg 2006. október 6-ig terjedő egyéves időtartamra.

A Bíróság tanácsainak összetétele a következő:

Első tanács

P. Jann, elnök,

K. Schiemannt, N. Colneric, J. N. Cunha Rodrigues, K. Lenaerts, Juhász E., M. Ilešič és E. Levits, bírák

Második tanács

C. W. A. Timmermans, elnök,

J. Makarczyk, C. Gulmann, R. Schintgen, R. Silva de Lapuerta, P. Kūris, G. Arestis és J. Klučka, bírák

Harmadik tanács

A. Rosas, elnök,

J. Malenovský, A. M. La Pergola, J.-P. Puissochet, S. von Bahr, A. Borg Barthet, U. Löhmus és A. Ó Caoimh, bírák

Negyedik tanács

K. Schiemannt, elnök,

N. Colneric, J. N. Cunha Rodrigues, K. Lenaerts, Juhász E., M. Ilešič és E. Levits, bírák

Ötödik tanács

J. Makarczyk, elnök,

C. Gulmann, R. Schintgen, R. Silva de Lapuerta, P. Kūris, G. Arestis és J. Klučka, bírák

Hatodik tanács

J. Malenovský, elnök,

A. M. La Pergola, J.-P. Puissochet, S. von Bahr, A. Borg Barthet, U. Löhmus és A. Ó Caoimh, bírák.

A negyedik, az ötödik és a hatodik tanács ítélkező testületei összetételének meghatározására szolgáló listák 2005. október 11-től

(2005/C 281/02)

A Bíróság október 11-i ülésén a három bíróból álló tanácsok ítélkező testületei összetételének meghatározása érdekében elfogadta az eljárási szabályzat 11c. cikke 2. §-ának második bekezdésében előírt következő listákat:

Negyedik tanács

N. Colneric

J. N. Cunha Rodrigues

K. Lenaerts

Juhász E.

M. Ilešič

E. Levits

Ötödik tanács

C. Gulmann

R. Schintgen

R. Silva de Lapuerta

P. Kūris

G. Arestis

J. Klučka

Hatodik tanács

A. M. La Pergola

J.-P. Puissochet

S. von Bahr

A. Borg Barthet

U. Löhmus

A. Ó Caoimh

1) Mivel nem fogadta el azokat az intézkedéseket, amelyek a Közösség vízi környezetébe bocsátott egyes veszélyes anyagok által okozott szennyezésről szóló, 1976. május 4-i 76/464/EGK tanácsi irányelv átültetésének és helyes alkalmazásának biztosításához szükségesek, Írország nem teljesítette az irányelv 7. cikkéből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a keresetet ezt meghaladóan elutasítja.

3) A Bíróság kötelezi Írországot a költségek viselésére.

(¹) HL C 261., 2002.10. 26.

Az első főtanácsnok kijelölése

(2005/C 281/03)

A Bíróság az eljárási szabályzat 10. cikke 1. §-a harmadik bekezdésének megfelelően C. Stix-Hacklt jelölte ki első főtanácsnoknak 2005. október 7-én kezdődő egyéves időtartamra.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

2005. június 2.

a C-282/02. sz., az Európai Közösségek Bizottsága kontra Írország ügyben (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés – Vízszennyezés – 76/464/EGK irányelv)

(2005/C 281/04)

(Az eljárás nyelve: angol)

A C-282/02. sz., az **Európai Közösségek Bizottsága** (meghatalmazott: M. Shoter, kézbesítési cím: Luxembourg) kontra **Írország** (meghatalmazott: D. J. O'Hagan, segítője: A. M. Collins ügyvéd) ügyben, az EK 226. cikke alapján 2002. július 31-én benyújtott kötelezettségzegés megállapítása iránti kereset tárgyában, a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans tanácselnök, R. Silva de Lapuerta (előadó), C. Gulmann, J. Makarczyk és P. Kūris bírák, főtanácsnok: M. Poiares Maduro, hivatalvezető: R. Grass 2005. június 2-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

2005. szeptember 8.

a C-191/03. sz. (a Labour Court előzetes döntéshozatal iránti kérelme) North Western Health Board kontra Margaret McKenna (¹) ügyben

(A férfi és női munkavállalók egyenlő díjazása – A szülési szabadság előtt bekövetkezett betegség – Terhességgel kapcsolatos megbetegedés – Az általános betegszabadsági rendszer alkalmazása – Díjazásra való hatás – A távollét idejének levonása egy meghatározott időszakban maximálisan járó összes fizetett betegszabadságból)

(2005/C 281/05)

(Az eljárás nyelve: angol)

A C-191/03. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Labour Court (Írország) a Bíróságnál 2003. május 12-én nyilvántartásba vett 2003. április 14-i végzésével az előtte a **North Western Health Board** és **Margaret McKenna** között folyamatban lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans tanácselnök, C. Gulmann (előadó) és R. Schintgen bírák, főtanácsnok: P. Léger, hivatalvezető: L. Hewlett főtanácsos, 2005. szeptember 8-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1. Az a betegszabadságra vonatkozó rendszer, amely azonos módon kezeli a terhességgel összefüggő és a terhességtől független eredetű betegségben szenvedő munkavállalókat, az EK 141. cikk és a férfiak és a nők egyenlő díjazása elvének alkalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 1975. február 10-i 75/117 irányelv hatálya alá tartozik.